

Communiqué de l'association Te mana o te moana.

Célébration des Journées de l'Environnement, Célébration de la Journée Mondiale de l'Océan, Remise des prix du concours sur les récifs coralliens et Finalité du projet « Enfants, tortues et couleurs locales ».

Comme chaque année, l'association Te mana o te moana a participé, en partenariat avec le Moorea Dolphin Center aux journées de l'Environnement du 5 au 8 juin 2008 suivies par la Journée Mondiale de l'Océan le 8 Juin, soutenue par le Réseau Océan Mondial.

A **Tahiti**, l'association a participé aux « journées environnement » organisées par le Ministère de l'Environnement. Cinq éducateurs ont proposé des supports orientés sur les récifs coralliens, les tortues et la sensibilisation à la protection de l'environnement. Les visiteurs et scolaires pouvaient participer à divers ateliers pédagogiques, validant leurs acquis et leur permettant de passer au stand suivant. Environ 1200 personnes ont ainsi visité le stand de Te mana o te moana et du Moorea Dolphin Center.



A **Moorea** aussi, l'environnement terrestre et marin était à l'honneur du **6 au 8 juin 2008** et **le 09 Juin** à l'occasion de la **Journée Mondiale de l'Océan** :

Des activités ludiques et pédagogiques sur les tortues marines, les dauphins et l'écosystème marin avec sa flore et sa faune étaient proposées aux scolaires et au public. Des passeports « citoyen de l'océan » étaient à disposition de tous ceux désirant s'impliquer dans la protection de l'océan par des actions collectives ou individuelles tout au long de l'année. Des posters présentaient des actions simples à mener en faveur de la protection de l'environnement, sur la vie du corail (prêtés par Ifrecor), ou encore divers posters d'information et de sensibilisation à la protection du fœna.



La Journée Mondiale de l'océan a servi de cadre à la remise des récompenses aux classes lauréates du grand concours sur les récifs coralliens et du concours spécial Moorea organisé en partenariat avec la Commune de Moorea Maiao. Les enfants ont été accueillis par Vie Jourdan, la responsable du projet concours, qui a eu le plaisir de féliciter les enfants pour leur travail remarquable avant de leur remettre les lots. Au total, ce sont près de 100 enfants des écoles de Papetoai et Maatea de Moorea et Oremu élémentaire de Tahiti ont fait le déplacement jusque sur la plage du Moorea Dolphin Center, située dans l'hôtel InterContinental Moorea Resort and Spa pour être récompensés. Les éducateurs de l'association vont maintenant s'occuper de l'acheminement des lots des quelques 90 enfants lauréats à Moorea, Arutua dans les Tuamotus ou encore Tubuai aux Australes. Au total près de 200 enfants ont travaillé toute l'année 2007/2008 sur le projet scolaire lié à la mallette sur les récifs coralliens. Son aboutissement était la participation au concours pour la célébration de la Journée Mondiale de l'Océan.



La classe de CM2 de Papetoai s'est faite fortement remarquée en réalisant une vidéo de sensibilisation exceptionnelle. L'Aremiti 5, qui est un des sponsors la diffuse déjà dans ses salons. Te mana o te moana souhaite la dupliquer à grande échelle pour un autre projet de sensibilisation.



Après la remise des prix, les enfants ont assisté à un spectacle avec un dauphin tout en dégustant la collation offerte par l'hôtel InterContinental Moorea Resort and Spa.



Les membres de l'association remercient tous les enfants qui ont participé à ce concours et rappellent que les œuvres primées seront utilisées par le Réseau Océan Mondial dans ses missions d'information et de sensibilisation à la protection de l'OCEAN.

Merci également à nos généreux donateurs qui nous ont permis de récompenser les enfants.

Du concours général:

Moorea Dolphin center, Tahiti Nui Travel, InterContinental Resort, Vini, Robert Wan, Air tahiti, Air France, Nautisport, Hachette Pacifique, Gie tahiti Tourisme

Du concours spécifique de Moorea : La Commune de Moorea Maiao, Rotui, SPEA, Polymat et Moana Friedman.



Encore Bravo à nos lauréats :

Concours Général : « *Nos coraux sont menacés : comment les préserver ?* »

Dans la catégorie Posters / affiches : **CM1 de l'école Oremu. Tahiti**

Dans la catégorie Reportage vidéo : **CM2 de l'école Papetoai. Moorea**

Dans la catégorie Plaquette / fascicule d'information : **CM2 Anani, Tubuai. Australes**

Concours en partenariat avec la Commune de Moorea – Maiao pour les classes de MOOREA uniquement :

Sujet 1 : « *Comprendre et connaître le nouvel usage de notre lagon grâce au PGEM* ». *Sensibiliser à la protection de l'océan* » sous format Poster/ Affiche :

1^{er} prix : **CM1 Miri de l'école de Maatea, Moorea.**

2^{ème} prix : **CM1-CM2 de l'école de Maharepa, Moorea.**

Sujet 2 : « *Nos coraux sont menacés, comment les préserver* » pour les écoles de Moorea :

1^{er} prix : **CPB de l'école de Papetoai, Moorea.**

2^{ème} prix : **CE1 A de l'école de Papetoai, Moorea.**

Lots de Consolation :

1^{er} prix : **CM2 de l'école Anani, Tubuai, Australes.**

2^{ème} prix : **CM2 de l'école Arutua, Tuamotus.**



La matinée du 9 juin 2008 a également été l'occasion de finaliser le projet éducatif « **Tortues, enfants et couleurs locales** » mis en place à Moorea depuis deux mois.

Les élèves de la 4^{ème} A d'Afareaitu ont correspondu durant ces deux mois avec la classe de 4^{ème} d'Aigues Mortes en métropole. Ils ont travaillé et fait des recherches sur les tortues présentes dans chacune de leur région, sur les différentes perceptions de la tortue par l'enfant et comparé leurs manières de vivre. Le but de ce projet, développé par l'association Te mana o te moana et le Centre de soins et de sauvegarde des tortues marines de Méditerranée (CESTMed), était d'utiliser la tortue comme moteur éducatif pour échanger et apprendre. Mathieu Petit, biologiste de l'association, est intervenu en classe et à la Clinique des tortues pour guider les enfants, communiquer par blog et préparer cette journée du 9 juin.



La journée mondiale de l'océan a permis à ces collégiens d'exposer leurs recherches, poèmes et dessins autour d'un stand dédié à leur projet. Ils ont proposé des activités et jeux aux visiteurs du stand et de la clinique mais également aux lauréats du concours des récifs coralliens. L'échange entre enfants autour du thème de l'environnement était donc à l'honneur aujourd'hui à Moorea ! Pour finir, Moorea Mahana Tour a gracieusement conduit en mer les collégiens, Michel Buillard député maire de Papeete, et Jean Paul Vial Directeur du Cabinet du ministre de l'Education, pour relâcher deux tortues imbriquées, Tara et Ninja. Tandis que Ninja était rendue à la liberté par Michel Buillard et un des collégiens, Tara a été relâchée par l'enseignante de SVT associée au projet, Sandra Aubry et un de ses élèves.



Un grand merci pour leur soutien à :

Monsieur Michel Buillard député maire de Papeete et son équipe chargée de la communication,
 Monsieur Jean Paul Vial directeur du cabinet du Ministre de l'éducation,
 Daphnée Chavey représentante à l'assemblée de Polynésie,
 les représentants du Maire de la Commune de Moorea Maiao,
 Valerie Chaize chargée de communication pour la Société Tikiphone et sponsor de l'événement,

Et tous les sponsors et financeurs de l'opération « Récifs coralliens : un présent pour le futur » qui a touché plus de 4200 élèves de CM2 sur les archipels (24 îles – 105 écoles – 173 classes – 4205 élèves ; soit 96% des écoles publiques de Polynésie française touchés par la sensibilisation).

- Jean-Michel Cousteau's Ocean Futures Society,
- l'IFRECOR (Initiative française pour les récifs coralliens) Polynésie,
- le Ministère chargé de l'environnement en Polynésie française,
- le Ministère de l'éducation et de l'enseignement supérieur de Polynésie française,
- Air Tahiti,
- le Moorea Dolphin Center,
- le Groupe hôtelier InterContinental Resort & Spa,
- Aremiti,
- Reef Check Polynésie.

N'oubliez pas : si vous trouvez une tortue malade ou blessée, la clinique des tortues de Moorea, autorisée par arrêté ministériel, est là pour l'accueillir la soigner puis la relâcher en plein océan : 24h/24 : tel 715.344

La Clinique des tortues de Moorea

Depuis février 2004, la Clinique pour tortues marines, autorisée par arrêté ministériel (n°0603/MDD du 22 nov 2006), recueille les tortues malades ou blessées. Les tortues sont soignées, soignées et régulièrement pesées et mesurées. Dès leur guérison, elles sont relâchées après avoir été identifiées et marquées d'une bague en métal numérotée sur chaque nageoire.

Créée dans le cadre d'un programme général de sauvegarde des tortues marines en Polynésie française, la Clinique des tortues, située au sein du chenal de l'hôtel InterContinental Moorea Resort & Spa, est subventionnée par le Ministère en charge de l'environnement et gérée par les biologistes et vétérinaires de l'association et par le non profit.

Vous aussi, vous pouvez aider à protéger les tortues marines. Si vous trouvez une tortue malade, blessée ou morte, n'importe où en Polynésie, contactez la Clinique des tortues de Moorea (24h/24h) : 71 53 44 ou 70 60 66. Nous organisons le transport avec le soutien d'Air Tahiti.

Depuis 1982, toutes les espèces de tortues marines sont protégées au niveau international. En Polynésie française, la loi interdit le transport, la détention, la culture de spécimens, la commercialisation et la capture à terre ou en mer de tortues marines (jeune, imbréguée, adulte, casquée, olivâtre). Malgré cette protection, les tortues marines sont toujours menacées de disparition.

Moorea sea turtle clinic

Since 2004, the sea turtle clinic, authorized by ministerial decree (n°0603/MDD du 22 nov 2006), collects and takes care of found or sick turtles. Sea turtles are treated, fed and regularly monitored, weighed and measured. Once they are healed, they are identified, tagged on each flipper and then rapidly set free to return to the ocean.

Created as part of a general program set up for the protection of sea turtles in French Polynesia, the sea turtle clinic is located inside the InterContinental Moorea Resort & Spa (channel), granted by the ministry in charge of environment and managed by veterinarians and biologists from the non profit foundation Te mana o te moana.

You may also help protect sea turtles. If you find an injured, ill or dead turtle anywhere in French Polynesia, please contact the Moorea sea turtle clinic: 24h/24h: 71 53 44 or 70 60 66. The non profit foundation will take care of the transfer with the support of Air Tahiti.

Since 1982, all species of sea turtles are protected by an international agreement. In French Polynesia, collection of eggs, transport, detouring, trade and capture on land or in the ocean of any of five turtle species (green, hawksbill, leatherback, loggerhead, olive ridley) is prohibited. In spite of this protection, sea turtles are still endangered species.

Fare utuuturaa honu no Moorea

Ua fa'atohia te Haa Fenua i ta rai pa'au fa'atā i n°0603/MDD no te 22/11/2006 no te haamau i te hōpe piti rapa'ara'a i te mau honu pepe aore na te mau honu o te roo hia e te ma'i.

Tea mahana, te tā nei tōu piti i te hōpera InterContinental Moorea Resort & Spa no Tahiti no Moorea, e na te tāhi mau fa'ate'a amama no te taaitāraa Te Mana o te Moana o fa'atere nei i taou piti ra.

E fare hia te mau honu ma'i ma'i oia a'oa te mau honu pepe, e rapa'i hia, fa'ama'i hia, e care hia te tāhi mau ma'ama'i fa'atā hā'a, ā'a'a, ā'a'a... i hau fa'ahō'i hia ratou i te pae tāhata'i mo te mau fa'ahō'i ratou i roto i te moana pa'apū'ara'a.

E tā roa la tāou pa'atō'a e pa'aru i te honu.
 Ma'i te pae o te tāou i te hō'i o honu pepe aore na ma'i hia, e ta'arua'i tāou i te piti rapa'ara'a (71 53 44 e ta'arua'i na 70 60 66).
 E fa'ahō'i atu ma'ua'i, te taaitāraa Te Mana o te Moana, i te utarua'i o te mau honu ma'i i ma'i te mau ma'ama'i a'oa na te fenua nei.
 Na te taaitāraa Air Tahiti e taua pa'apu nei i te pae no te fa'ara'a.

Ma'i te mata'i hō'i 1982, ua pa'aru' e'ia e'ia hia te mau honu i te ao ta'aitāraa nei.
 Ma'i te mata'i hō'i ua ha'amama hia i Polinesia fa'ama'i nei te hō'i ture no te pa'ama'i hō'i te mau honu.
 E opani' e'ia e'ia hia :
 - iā a'oa i'ā'i te mau honu a'oa'i,
 - iā hō'i te honu i te pae tāhata'i aore na iā tāhata'i ka ma'i i roto i te moana,
 - iā tāpae hō'i te honu,
 - iā hō'i te mau honu,
 - iā hō'i atu i te pae aore na te honu.
 A'oa'i na, ma'ua'i oia e'ia mau ture pa'apū'ara'a, te die'ere noa a'oa na te tāou mau honu.

www.temanaotemoana.org
 te mana o te moana
 tel/fax : (889) 56 40 11
 GSM : (689) 71 53 44

InterContinental

